



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE LA PLATA

Trabajo Final de Integración

Especialización en Escritura y Alfabetización

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Universidad Nacional de La Plata

En la piel de un lobo

Leer y escribir en torno a un personaje de la literatura en una
escuela de atención prioritaria

Alumna/o: María Alejandra Villalba Fernández

Directora: María Agustina Peláez

Mercedes, octubre de 2021

Índice

Agradecimientos	4
INTRODUCCIÓN	5
MARCO TEÓRICO	7
La lectura y la escritura en la escuela	7
La lectura y escritura en el ámbito literario.....	9
Literatura tradicional y contemporánea.....	10
Los cuentos y su estructura	10
Los personajes de los cuentos	11
PREGUNTAS DE INDAGACIÓN	12
OBJETIVOS	12
DISEÑO METODOLÓGICO	13
Contextualización	13
Población.....	13
Secuencia de trabajo	14
Primer momento: Presentación del tema – lunes la quinta semana de julio – 30 minutos	15
Segundo momento: Actividades de lectura de cuentos tradicionales.....	15
Tercer momento: Actividad de toma de notas - martes de la primera semana de agosto – 45 minutos.....	16
Cuarto momento: Actividades de lectura de cuentos contemporáneos	16
Quinto momento: Actividad de toma de notas - martes de la segunda semana de agosto – 45 minutos	16
Sexto momento: Propuesta de lectura de un texto de enciclopedia - miércoles de la segunda semana de agosto – 30 minutos.....	16
Séptimo momento: Propuesta de escritura por sí solos/as, en dupla – actividades comprendidas entre el jueves de la segunda y última semana de agosto (de lunes a jueves) – 45 minutos por cada actividad	16
Acuerdos institucionales para el desarrollo de la indagación.....	17
Instrumentos de recolección	17
ANÁLISIS DE LAS CLASES: DE CÓMO LOS ALUMNOS Y ALUMNAS FUERON HACIENDO EL RECORRIDO E INTERVENCIONES DOCENTE	18
Análisis del momento de presentación de la propuesta	18
Análisis del segundo momento la secuencia: actividades de lectura de cuentos tradicionales	20
Análisis del tercer momento la secuencia: Escritura a través de la maestra: cómo es el Lobo en los cuentos tradicionales.....	25

Análisis del cuarto momento la secuencia: Actividades de lectura de cuentos no tradicionales	27
Análisis del quinto momento la secuencia: Toma de notas sobre cómo es el lobo en los cuentos no tradicionales	30
Análisis del sexto momento - Lectura de un texto de enciclopedia	31
Análisis de la actividad anexada	32
Séptimo momento: Escritura sobre lobos propios	32
CONCLUSIONES	36
BIBLIOGRAFÍA.....	38
ANEXO.....	39

Agradecimientos

En este apartado agradezco a quienes hicieron posible que este trabajo de investigación pudiera llevarse adelante.

En primer lugar, agradecer a mi familia especialmente a mi esposo Jesús y mi hija Florencia por acompañarme en el trayecto.

En segundo lugar, a mi amiga maestra Claudia Giglio quien participó de la investigación llevando adelante las clases en su grupo en los diferentes momentos de la secuencia y al Equipo de Dirección de las Escuela N° 41 José Enrique Rodó, “mi escuela”, por darme la posibilidad de realizar la propuesta en este centro educativo ya que por razones institucionales y elecciones personales no pude formar parte todo el año del equipo de esta escuela.

Finalmente agradezco a mi tutora de TETFI - Literatura en la escuela – María Agustina Pelaez por sus orientaciones y sugerencias que fueron las que hicieron posible dar forma a la producción, a la ANEP por brindarme la posibilidad de realizar la especialización y a la Universidad Nacional de la Plata, Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación (FaHCE) por los conocimientos compartidos.

INTRODUCCIÓN

En la piel de un lobo o una loba: quién es, dónde está, qué hace este personaje de la literatura que es uno de los preferidos de los niños y niñas. Una propuesta que da la posibilidad de descubrirlo a través de una recopilación de relatos tradicionales y contemporáneos para identificarlo como parte de la fantasía, pero al mismo tiempo de la realidad. Asumiendo el rol de los chicos y chicas como creadores/as que inventan y proyectan sus lobos personales en personas y experiencias.

La lectura y la escritura forman parte de las prácticas sociales y culturales y los alumnos y alumnas tienen el derecho a ser incorporados/as en la cultura escrita garantizándoles la participación como miembros plenos de una comunidad de lectores y escritores. La escuela es la institución que debe democratizar el acceso a esos saberes considerando que no todos y todas forman parte de un mismo grupo social y que no en todos los grupos sociales estas prácticas tienen el mismo valor.

Lerner (2001) sostiene que participar de la cultura escrita implica apropiarse de una tradición de lectura y escritura que supone una herencia cultural en la cual están involucrados los textos, los lectores, los escritos y los contextos de enunciación y lectura. Además, afirma que estas prácticas han estado ausentes en los programas escolares lo que ha llevado a la reproducción de desigualdades sociales en relación al dominio de la lectura y la escritura.

En este sentido, las instituciones escolares deben asegurar la inserción de los alumnos y alumnas en la cultura letrada garantizando la igualdad de oportunidades para que las y los lectores y escritores incipientes puedan ir apropiándose de estas prácticas y asumiendo actitudes reflexivas sobre lo que se lee y/o se escribe.

Enseñar a leer y escribir en la escuela implica proponer diferentes situaciones didácticas que se enmarcan dentro de las situaciones fundamentales de lectura y escritura: leer y escribir a través del maestro/a y leer y escribir por sí solos/as. Una secuencia para el abordaje de la producción escrita necesita de la alternancia de las diferentes situaciones.

En el caso de la lectura es necesario que en las aulas se promueva la competencia interpretativa, la construcción de hábitos lectores y la lectura por placer.

En cuanto a la escritura se debe brindar la oportunidad de escribir con diferentes propósitos: escribir para sí mismo/a o para un otro u otra destinatario/a que puede ser o no conocido/a.

En el presente trabajo se analiza las interpretaciones que se generan en espacios de intercambio entre lectores/as y la escritura de alumnos y alumnas a partir una secuencia de lectura de cuentos tradicionales y contemporáneos.

Los niños y niñas que forman parte de la experiencia están terminando el primer ciclo escolar, es una clase de 3^{er} grado, en una escuela que se encuentra en un contexto vulnerable. Si bien la mayoría de ellos y ellas ha transitado el ciclo en la institución debido a la situación de pandemia de este año y el anterior no han tenido la posibilidad de interactuar en espacios pensados para lectores/as y

escritores/as a partir de los cuales se interviene para que puedan formarse en estas prácticas desde la literatura.

Dar la posibilidad en los primeros años escolares de la familiarización en estas prácticas desde la literatura promueve la construcción de saberes que hacen al sentido de los recursos que se utilizan, las intencionalidades de los textos, las potencialidades de un personaje, entre algunos de los aspectos más relevantes. Es importante considerar el trabajo en forma secuenciada dando continuidad y frecuentación; destacando los encuentros de intercambio entre lectores y la lectura y escritura a través del/a maestra y/o por mismos/as.

Para implementar la propuesta se seleccionaron tres cuentos tradicionales y tres cuentos contemporáneos en un itinerario de lectura que dé la oportunidad de seguir a un personaje prototípico de los cuentos – el lobo – reconociendo sus rasgos desde diferentes perspectivas para ir tomando notas sobre ello y al finalizar la secuencia puedan escribir en un álbum multimedia sobre un “lobo propio”. Comenzar por la lectura a través de la docente para intervenir en la búsqueda de la caracterización del personaje posibilita la lectura de los niños y niñas por sí solos/as para buscar y reconocer en los cuentos de qué forma en los diferentes momentos se caracteriza a los lobos. Así mismo, la toma de notas colectiva va generando la posibilidad de avanzar hacia la producción de versiones propias.

A través de la lectura de este trabajo podemos conocer cómo es visto lobo o la loba por los niños y niñas y la creación de su propia versión de este personaje tan privilegiado para ellos y ellas.

MARCO TEÓRICO

En este apartado se presentan los diferentes conceptos teóricos que sustentan el trabajo y las decisiones tomadas. Primeramente, se abordan la lectura y escritura como prácticas sociales y como contenido de enseñanza en la escuela, luego las concepciones de lectura y escritura en el ámbito literario y finalmente las características de los textos literarios que contienen la secuencia propuesta.

La lectura y la escritura en la escuela

La lectura y la escritura son, ante todo, prácticas sociales y culturales (Chartier, 1994 - Rockwell, 1995) que están ligadas a la tradición de un grupo social, a la forma como históricamente se ha relacionado dicho grupo con el mundo letrado y al lugar que ocupan estas prácticas en sus diferentes ámbitos: familiar, educativo, político, literario. Sociolingüistas como Gumperz (1984, 1986), Duranti (1992) Saville-Troike (1982) han aportado estudios a partir de los que podemos entender cómo la lectura y la escritura se logran en un contexto de interacción social, dentro y fuera de la escuela. Estos autores definen el contexto como los espacios donde estas prácticas son utilizadas, donde se da interacción entre los participantes en un acto comunicativo. Entonces, como sostiene Emilia Ferreiro (1992), la escuela es uno de los espacios privilegiados donde el sujeto construye su propio conocimiento para apropiarse del conocimiento de otros; no se desarrolla exclusivamente, pero es en ella donde se tiene la posibilidad de brindar las mejores condiciones didácticas y materiales para garantizar el acceso de todos y todas a estas prácticas.

Definir la lectura y la escritura como prácticas culturales demanda en primer lugar asumir que éstas son el resultado de construcciones históricas y por tanto su complejidad está dada por converger en ella aspectos ideológicos, entre otros, desde los cuales se juzga y valora a la sociedad o grupo social que lee o no.

Allí donde tiene lugar la cultura escrita se encuentran prácticas sociales más amplias relacionadas con el trabajo, el comercio, la religión, la política, el arte, la educación, el ocio, etc. En este sentido leer y escribir depende del lugar que las personas (que desarrollan estas prácticas) ocupan en las relaciones sociales, institucionales y culturales. Estas relaciones hacen accesibles o restringen ciertas prácticas letradas y por tanto es indispensable entender que este acceso no es más que el acceso al lenguaje y es impensable sin el acceso a otros practicantes de la lengua escrita. Como Lerner (1999) sostiene “las prácticas del lenguaje son prácticas culturales que incluyen no sólo las conductas lingüísticas sino también los rituales, los usos y las costumbres asociados a ellas” (p. 157).

La lectura y la escritura son a la vez objeto de enseñanza y herramientas para el aprendizaje de los contenidos de todas las áreas, tanto una como la otra, poseen un rol relevante en la construcción del conocimiento. En los primeros grados son objetos de enseñanza, pero a la vez una herramienta que se está aprendiendo a usar teniendo en cuenta que se aprende a leer leyendo y a escribir, leyendo y

escribiendo: como toda práctica se adquieren si se ejercen con sentido y justificación en los contextos donde se hacen necesaria.

Como ya se ha plantado se hace necesario que la escuela garantice que los alumnos y alumnas puedan acceder a la cultura escrita y una de las formas posibles es a través de las situaciones de lectura a través de la voz del uno otro/a y en esta institución una es la voz de la/el docente. De esta manera se van apropiando de lo que se escribe y las formas en que se escribe. En palabras de Kaufman y Lerner “Cuando el maestro lee en voz alta, se ofrece como ese interpretante que pone en escena la lectura para “hacer leer” a otros a través de su voz. Quien escucha también está leyendo porque leer es comprender: seguir la historia, descubrir los detalles que anuncian sucesos, anticipar la reacción del personaje por la forma en que ha sido presentado, festejar o “enojarse” con un final no siempre deseado...” (2015, p. 11)

Escribir supone producir un texto con un determinado propósito, podemos hacerlo para comunicar una idea, para tratar de convencer o para informar nuestros conocimientos, ideas y sentimientos. Lo que hacemos al escribir – que puede ser en diferentes soportes – es producir un texto para un destinatario conocido o desconocido y para nosotros/as mismos/as. Al escribir creamos un texto, realizamos una operatoria ficcional y esto supone poner en juego nuestros conocimientos textuales adquiridos en nuestra interacción con diversos textos a través de su lectura y/o escritura.

La escritura es un proceso que se desarrolla en tres momentos que se dan con recursividad: la planificación, la textualización y la revisión.

- En la planificación quien escribe define con qué fin lo hace, establece su plan para la producción.
- La textualización implica redactar, escribir lo planificado donde el/la autor/a tiene en cuenta los aspectos globales como elección del tipo de texto y coherencia macroestructural) y los aspectos locales tales como elección lexical y la sintaxis.
- La revisión supone releer para enriquecer lo escrito de acuerdo a los propósitos planteados, esta práctica es fundamental para enriquecer el proceso de escritura en la búsqueda de una mejor claridad para expresar lo que se propone el autor.

Podemos afirmar entonces que escribir, no es como se supuso durante siglos en la escuela la aplicación mecánica de las reglas de la lengua si no que siguiendo a Petrucci (2002) la lengua está mediada por el conocimiento del contexto y el conocimiento del mundo social. Aunque en la actualidad siga siendo ejercida y practicada de manera desigual en la escuela se debe garantizar el ir acortando la brecha de esa desigualdad.

En el presente trabajo se toman como referencia las cuatro situaciones fundamentales, leer y escribir a través de otro/a y por si mismos/as con distintos propósitos didácticos.

La lectura y escritura en el ámbito literario

Leer literatura es conocer mundos posibles y confrontarlos con el propio en un proceso que se reorganiza en cada nueva oportunidad. El nuevo modelo de enseñar literatura a través de la lectura, se sustenta en dos grandes objetivos: favorecer el avance en la competencia interpretativa y promover la construcción de hábitos lectores, así como una relación placentera y de implicación personal frente a los textos. Siguiendo a Munita (2017) de alguna manera estos objetivos se expresan en la idea de que enseñar literatura es enseñar una manera de leer. Entra a jugar desde esta postura la noción de lectura literaria, se trata de un juego dialéctico entre participación y distanciamiento; es decir, “una aproximación que incluye tanto la apropiación subjetiva, espontánea y emocional, como una recepción de orden intelectual y distanciada, basada en procedimientos racionales de análisis e interpretación de las obras” (pág. 385) Se trata de pensar a la lectura como algo que nos forma (o-nos-de forma o nos trans-forma) como algo que nos constituye. Permanentemente hacemos lectura de la realidad o a través de la escucha o en situaciones no formales que no se valoran por considerarse asistemáticas o eventuales como por ejemplo en poemas, citas, frases o tal vez en textos sencillos.

Cuando hablamos de lectura literaria es necesario una continuidad que favorezca volver una y otra vez sobre las obras, para profundizar las interpretaciones. Nos cuesta todavía pensar en el arte en general y sobre todo en la literatura como construcción personal y darle la misma importancia que a otras artes.

En cuanto al sentido de escribir en literatura se parte de tomar la mirada de Colomer (2005) quien sostiene que “permite que los niños comprendan y aprecien tanto la estructura o la fuerza expresiva de sus propios textos como como la de los textos leídos”.

Teniendo en cuenta a Devetach (2003) de la mano de cuentos y poemas, se puede llegar lejos, quizás, no demasiado lejos, pero sí hondo, e instalar una forma diferente de estar en el mundo. Crear espacios de lectura para ampliar el mundo, descubrir y aceptar diferentes formas de decir las cosas, conocer más de nosotros mismos al tener un diálogo diferente con la cultura escrita, aprender a no quedarnos en la cáscara de la realidad.

Siguiendo a Lerner (2003) “lo necesario es hacer de la escuela un ámbito donde lectura y escritura sean prácticas vivas y vitales” (p. 26-27) preservando su sentido como prácticas sociales para lograr que niños y niñas se apropien de ellas y se incorporen a la comunidad de lectores y escritores para llegar a ser ciudadanos de la cultura escrita.

Para formar lectores/as y escritores/as de literatura será necesario entonces pensar en unas intervenciones didácticas que habiliten construirse como tales a partir de una selección cuidada y excelente de textos para generar transformaciones y hacer de las aulas una comunidad de lectores/as – escritores/as. Para alcanzar tales objetivos los y las docentes deben permitirse experimentar estos aspectos en relación con la literatura para luego compartirlo con los y las niñas: pensar al texto literario como una puerta de entrada a esta experiencia.

Literatura tradicional y contemporánea

El hombre siempre ha tenido la necesidad de relatar y de narrar sus vivencias, lo que imagina y el mundo que lo rodea; ello le ha posibilitado transmitir conocimientos, valores y visiones de mundo.

“La literatura popular y de tradición oral conforma un amplio conjunto de producciones (narrativas y poéticas) transmitidas de “boca en boca” a través de siglos. Algunas de las producciones son los mitos, cuentos heroicos o epopeyas, la novela, la leyenda, cuentos populares, fábulas, chistes, canciones, trabalenguas, coplas o versitos, juegos rimados. Estos relatos estaban destinados a un público popular amplio, no específicamente infantil ya que la concepción de infancia, tal como la concebimos en la actualidad, es una construcción moderna. Antes, no se consideraba que las prácticas culturales de los pequeños necesitasen diferenciarse de las de los adultos” (Peláez, 2019).

Con el transcurrir del tiempo la manera de producir y el acervo cultural fue creciendo lo que conllevó a que la forma de narrar fue cambiando, adaptándose a las posibilidades tecnológicas: comenzaron a crearse nuevas versiones de los cuentos tradicionales que los parodiaban o ampliaban o cambiaban de alguna manera. Los cuentos orales comenzaron a escribirse, los textos entonces pudieron ser más extensos, más complejos e incluir dibujos que poco a poco cobran mayor protagonismo hasta llegar a crearse historias narradas solo con imágenes o libros en los que el diseño es uno de los protagonistas o relatos digitales. De esta manera surge lo que denominamos como literatura contemporánea.

Los cuentos y su estructura

Teniendo en cuenta que la secuencia de actividades que se presenta se enmarca en la lectura y escritura de cuentos se hace necesario especificar qué caracteriza a los textos que tienen una estructura narrativa.

La mayoría de las narraciones de tradición sigue un esquema quinario, los hechos son organizados en cinco momentos y cada uno cumple una determinada función siguiendo una progresión lineal (Adam 1992, 1999) ¹esos diferentes momentos son:

- Situación inicial: presentación de personajes principales escenario y época.
- Inicio del conflicto: momento donde aparece una tensión.
- Conflicto: uno de los personajes realiza una serie de acciones para tratar de resolver cuál es el conflicto que en el momento anterior se desencadenó.
- Resolución del conflicto, se da el fin del conflicto – resolución.
- Situación final: si bien no se vuelve a la situación en la que se comenzó la historia se vuelve a una situación estable.

Puede ser que en algunas narraciones no se dé la situación inicial y la situación final tal como se planteó anteriormente y en esos casos puede darse que se pase de una estructura quinario a una estructura ternario donde la narración se reduce a inicio, acción y resolución.

¹ En LLuch G (2004): Cómo analizamos los relatos infantiles.

La conciencia narrativa incluye la posesión de expectativas sobre la conducta de los personajes.

Los personajes de los cuentos

Todas las historias que se cuentan se hacen en torno a unos actores, los personajes de los cuales aparecen una serie de atributos o adjetivos calificativos que los individualizan. La caracterización de un personaje se realiza primero a través de un nombre al que se le asigna ciertas particularidades tan solo con nombrarlo y luego es caracterizado por rasgos del ser y de sus acciones. Entonces puede incluir:

- el nombre a partir del cual se conoce
- atributos físicos y psicológicos
- aparición frecuente
- aparición solitaria o en compañía de otros personajes
- la función que realiza según su rol en la historia y
- la caracterización determinada por el género.

Toda esa información la construye el lector/a través de los datos que aparecen a lo largo de la narración.

Los personajes forman parte del mundo real de los niños y permanecen en sus referencias sobre el mundo como una herencia cultural compartida con los adultos. Es uno de los primeros aspectos que permite experimentar la literatura como una forma cultural compartida y sentirse "comunidad de lectores" con las demás personas del propio entorno cultural, una experiencia que se ha revelado decisiva para la formación literaria. La mayoría de libros infantiles potencian la lectura identificativa del lector a través de protagonistas infantiles que lleva a cabo acciones muy parecidas a las del lector en su vida real.

En los cuentos seleccionados para el desarrollo de esta propuesta el lobo es siempre el personaje en torno al cual se suceden los hechos. En el primer tramo del recorrido de lectura es un animal temido, feroz y que engaña para conseguir sus propósitos y en la segunda parte si bien engaña, trasgrede los rasgos prototípicos de los cuentos tradicionales. Además, la lectura de cada nueva historia da la posibilidad de intercambiar comparándolo con los anteriores construyendo intertextualidad y como afirma Colasanti (2017) reconocerlo como parte realidad y fantasía; de una realidad amenazante para los pastores y símbolo y metáfora para la cultura.

PREGUNTAS DE INDAGACIÓN

A partir de situaciones de lectura de cuentos siguiendo a un personaje –el lobo- y situaciones de escritura primero a través del maestro/a y luego por sí mismo/a se reflexionará sobre cómo las intervenciones docentes y las distintas situaciones didácticas que se generan puede favorecer la producción de la creación y descripción de un personaje propio por parte de los niños

Las preguntas que guían la propuesta son:

- ¿Seguir un mismo personaje en diferentes cuentos habilita el ir descubriendo las características de éste en cada nuevo cuento que se lee?;
- ¿la lectura a través del maestro/a y el intercambio entre pares posibilita identificar las características del personaje?;
- ¿los niños y niñas toman en cuenta en sus escrituras las escrituras intermedias sobre las características de los lobos de los cuentos?

OBJETIVOS

- analizar si las intervenciones docentes en la lectura de cuentos siguiendo a un mismo personaje habilitan a conocer las características de éste.
- analizar si la escritura a través del Maestro/a de notas sobre personajes siguiendo una organización facilita la escritura de notas por sí mismos/as para caracterizar a los lobos.
- explorar si los niños y niñas pueden escribir una versión propia de un lobo caracterizándolo desde su aspecto físico, el lugar donde vive, su forma de ser y las estrategias que utiliza para engañar.

DISEÑO METODOLÓGICO

Contextualización

La propuesta se realiza en una escuela pública del Programa A.PR.EN.D.E.R² afectada a la práctica docente y que trabaja con grupos de inicial 4 y 5 años y de 1° a 6° año en ambos turnos. En esta institución se coordina por ciclos: primer ciclo de nivel 4 a 3^{er} grado y segundo ciclo 4^{to} a 6^{to} grado.

A nivel institucional el presente año se priorizó trabajar la lectura y escritura teniendo en cuenta la evaluación diagnóstica³ a partir de la cual se detectó bajo nivel en cuanto a los logros esperados al finalizar el primer ciclo. Es por ello que se planificó un proyecto de lectura y escritura con la intención de intervenir tomando como referencia textos narrativos –cuentos.

Este escenario da la oportunidad de visualizar prácticas de lectura y escritura enmarcadas en diferentes situaciones didácticas que favorecen la producción escrita y la interrelación necesaria que debe darse con la lectura como facilitadora.

Se presenta a partir del proyecto institucional⁴ una secuencia de actividades en la que se articulan propuestas de lectura y escritura a través del maestro/a y por sí solos/as siguiendo a un personaje –el lobo- primero en cuentos tradicionales y luego en contemporáneos.

En espacios de intercambio entre lectores se reflexiona sobre las características de éste en las diferentes obras, estableciendo comparaciones de semejanzas y diferencias. Al finalizar cada instancia de lectura se genera una toma de nota a través de la docente en la búsqueda de la posibilidad de producciones autónomas de “lobos propios” - caracterizándolos para crear un álbum multimedia.

Población

La propuesta se llevó adelante en una clase de tercer año, clase en que finaliza el primer ciclo escolar. El grupo está constituido por dieciséis niños y niñas de entre 8 y 9 años, una maestra y dos estudiantes magisteriales. En la investigación participan todos/as los/as actores/as y al inicio también participa la docente que dirige por un período la institución, en la etapa de presentación de la propuesta de trabajo al grupo.

De los alumnos y alumnas no todos transitaron juntos la primera etapa del ciclo si no que algunos/as provienen de otras instituciones e incluso de otras clases de la institución, esta situación de movilidad se da en la escuela en la que se presenta el trabajo, pero por lo general quienes asisten a ella viven en

² Atención Prioritaria en Entornos con Dificultades Estructurales Relativas, programa que responde a “decisiones sustentadas y previstas en las orientaciones de Política Educativa que reconocen la necesidad de integrar y articular acciones que se focalicen en los sectores más vulnerables”

³ Evaluación que se realiza a principio de año para saber en qué hacer énfasis al planificar los proyectos institucionales. En el presente año se detectan dificultades importantes en lectura y escritura, lo que se asocia a la situación de pandemia. En lectura por ejemplo que tienen dificultad para participar de intercambios entre lectores y que buscan respuestas solo a través de la información explícita.

⁴ Proyecto de lectura y escritura.

la zona donde se encuentra la escuela que es una zona que abarca gran parte de la periferia de la ciudad donde hay alto nivel de pobreza.

En relación a las familias los adultos y adultas que la conforman en la gran mayoría no tiene secundaria completa, en algunos casos solo tienen primaria y nivel terciario solo algunas (en la clase de referencia solo una mamá).

Para conocer la situación de la escuela y del grupo que se tomó como referencia para llevar adelante la indagación, en un primer momento la docente directiva de la institución – cabe aclarar que comienza en el período de la investigación a realizar una suplencia por un plazo corto en la institución y es quien en forma conjunta con parte del equipo la lleva adelante en la planificación, presentación de la propuesta a niños y niñas, la revisión y análisis de los resultados– se interioriza del proyecto institucional de lectura y escritura que se enmarca en los contenidos y saberes a alcanzar por los niños y niñas en el área del conocimiento de lenguas según los documentos de referencia PEIP⁵ y DAC⁶. En un segundo momento, se entrevista con la maestra del grupo que es población de este trabajo con el fin de conocer las decisiones tomadas a partir del proyecto para mejorar los aprendizajes en lectura y escritura y conocer las características de la clase. En un tercer momento, se acuerda con la docente continuar con el trabajo de cuentos tradicionales que ya habían comenzado, pero solo los que tenían como personaje a un lobo y agregar cuentos contemporáneos para ir trabajando en forma conjunta la lectura y la escritura intentando potenciar los aprendizajes en lenguaje. Finalmente se decide que la maestra directiva inicia la secuencia (el grupo solo la conoce porque es maestra del turno contrario), la maestra de clase con apoyo de las estudiantes magisteriales da continuidad y maestra directiva trabaja nuevamente en el cierre y es quien analiza las respuestas y evidencias de cada uno de los momentos de la secuencia.

Entre el inicio y el final de la puesta en aula se mantienen instancias con la maestra para ir revisando la secuencia y ajustándola de acuerdo a los resultados de cada clase.

Secuencia de trabajo

La propuesta presentada es una secuencia didáctica⁷ en la que se articulan actividades de lectura y escritura en torno a un personaje prototípico – el lobo - con el objetivo de que los niños y niñas puedan escribir una nota sobre una versión propia de este personaje y publicarla en un álbum multimedia en plataforma CREA⁸. La escuela tiene el propósito de formar lectores y escritores que puedan participar de las esferas sociales; estas prácticas están actualmente penetradas por las nuevas tecnologías por lo que se debe dar la oportunidad de escribir y leer también a través de ellas.

⁵ Programa de Educación Inicial y Primaria.

⁶ Documento de análisis curricular.

⁷ El trabajo se puso en práctica entre los meses de julio y setiembre (se extendió más tiempo del pensado dada la situación de pandemia y en un período la inestabilidad del tiempo, ambas situaciones ocasionaban que solo asistieran una cuarta parte de la clase y que por ello no se pudiera dar continuidad)

⁸ Plataforma virtual de aprendizaje del Plan Ceibal, en la los docentes y estudiantes pueden realizar tareas, acceder a contenidos y recurso. Cada niño y niña tiene su acceso a través de su documento de identidad, a través de ellos y ellas también las familias acceden al espacio.

Se divide en diferentes momentos y para su planificación se tomó como referencia el proyecto “Los lobos de los cuentos”.⁹

Primer momento: Presentación del tema – lunes la quinta semana de julio – 30 minutos

La Maestra directiva les presenta el tema y deja explícito que van a trabajar con algunos cuentos que ya conocen y otros que no, con cuentos tradicionales y no tradicionales.

Se presentan los cuentos dejando una lista escrita en el rotafolio y a partir de un intercambio se busca que identifiquen que todos tienen en común al lobo como personaje. Además, propone escribir en forma colectiva lo que ellos y ellas saben de los lobos en los cuentos: cómo son.

Segundo momento: Actividades de lectura de cuentos tradicionales

Comienza a llevar adelante la propuesta la maestra de clase.

Clase 1 – martes de la quinta semana de julio – 30 minutos

Lectura del cuento “Los tres cerditos”¹⁰ a través de la voz de la docente espacio de intercambio: cómo ven al lobo de esta historia.

Clase 2 – miércoles de la quinta semana de julio – 45 minutos

Relectura de algunos fragmentos del cuento leído en la clase anterior para contrastar lo que dice en el texto sobre el lobo y las ideas que expusieron ellos/as sobre el personaje y toma de notas a través de la docente: cómo es el lobo.

Clase 3 – jueves de la quinta semana de julio – 45 minutos

Lectura del cuento “Caperucita Roja”¹¹ y al igual que en la primera clase, la lectura es a través de la voz de la maestra pero como los niños y niñas ya conocen la versión - la trabajaron para identificar los momentos de la narración – cuentan con una copia para ir marcando dónde habla del lobo y qué se dice de este. Luego del espacio de intercambio se realiza una toma de notas (a través de la maestra)

Clase 4 – lunes de la primera semana de agosto – 45 minutos

Lectura del cuento “El lobo y los siete cabritos”¹². También cuentan con una copia del cuento ya que lo conocen del año anterior y luego de la lectura a través de la voz de la maestra los alumnos y alumnas tendrán que localizar algunos fragmentos para ver cómo aparece el lobo a través de las distintas voces. Al finalizar se toman notas (con la misma modalidad que en las actividades anteriores)

⁹ Propuesta para alumnos de Primer Ciclo – material para el docente, versión agosto 2011 (Buenos Aires, Provincia) disponible en [file:///C:/Users/User/Downloads/Proyecto%3B%20Los%20lobos%20de%20los%20cuentos%20-%20Propuesta%20para%20alumnos%20del%20Primer%20Ciclo%20\(1%C2%B0%20y%202%C2%B0%20a%C3%B1o\).pdf](file:///C:/Users/User/Downloads/Proyecto%3B%20Los%20lobos%20de%20los%20cuentos%20-%20Propuesta%20para%20alumnos%20del%20Primer%20Ciclo%20(1%C2%B0%20y%202%C2%B0%20a%C3%B1o).pdf)

¹⁰ En versión El lobo y los tres cerditos - cuento popular inglés - /educación - buenosaires.gob.ar/educación; con espacio de intercambio entre lectores para saber qué dice del personaje.

¹¹ En versión de los Hermanos Grimm.

¹² En versión de los Hermanos Grimm,

Tercer momento: Actividad de toma de notas - martes de la primera semana de agosto – 45 minutos

Finalizando la primera etapa del recorrido de lectura de los cuentos tradicionales, se realiza una actividad de escritura a través de la maestra: una toma de notas en un cuadro de doble entrada donde quede plasmado cómo es el lobo en los cuentos tradicionales. Se acuerda previamente qué decir según lo leído en las diferentes obras.

Cuarto momento: Actividades de lectura de cuentos contemporáneos

Clase 1 - miércoles de la primera semana de agosto – 45 minutos

Lectura del cuento “El estofado del lobo”¹³, a través de la voz de la maestra. Espacio de intercambio y toma de notas como en las actividades del segundo momento.

Clase 2 - jueves de la primera semana de agosto – 45 minutos

Lectura del cuento “De repente”¹⁴ y se sigue la misma línea de intervención que la clase anterior.

Clase 3 - lunes de la segunda semana de agosto – 45 minutos

Lectura del cuento “La ovejita que vino a cenar”¹⁵, espacio de intercambio y toma de notas.

Quinto momento: Actividad de toma de notas - martes de la segunda semana de agosto – 45 minutos

Situación de escritura a través de la maestra. Al igual que al finalizar la primera etapa del recorrido de se realiza una toma de nota para registra cómo es el lobo en los cuentos contemporáneos. Se utiliza un cuadro igual que para el de los cuentos tradicionales.

Sexto momento: Propuesta de lectura de un texto de enciclopedia - miércoles de la segunda semana de agosto – 30 minutos

Se propone la lectura de un nuevo texto, que no es un cuento, para informarse más sobre los lobos.

Séptimo momento: Propuesta de escritura por sí solos/as, en dupla – actividades comprendidas entre el jueves de la segunda y última semana de agosto (de lunes a jueves) – 45 minutos por cada actividad

- Día 1: Planificación.
- Día 2: Teniendo el plan, escritura de la toma de notas.
- Día 3: Revisión y reescritura.
- Día 4: Dibujo del lobo, tiene que acompañar el texto.
- Día 5: Creación del álbum multimedia y publicación.

¹³ De Keiko Kasza

¹⁴ De Colin McNaughton

¹⁵ De Steve Smallman y Joselle Dridemy

Acuerdos institucionales para el desarrollo de la indagación

Entre el inicio y el final de la puesta en aula se mantienen instancias con la maestra para ir revisando la secuencia y ajustándola de acuerdo a los resultados de cada clase.

Instrumentos de recolección

Todas las actividades fueron registradas. Algunas filmadas, otras grabadas, en otras las estudiantes magisteriales participando solo desde la observación tomaron notas y en algunas instancias se grabaron las respuestas de dos duplas de niños y niñas (que se tomaron como referencia de análisis, luego de las primeras clases).

ANÁLISIS DE LAS CLASES: DE CÓMO LOS ALUMNOS Y ALUMNAS FUERON HACIENDO EL RECORRIDO E INTERVENCIONES DOCENTE

La secuencia presentada fue pensada para el abordaje de la lectura de una selección de cuentos tradicionales y no tradicionales que dieran la posibilidad de seguir a un personaje: el lobo; escribir luego de cada intercambio entre lectores/as notas sobre cómo es en los cuentos y finalmente llegar a que los niños y niñas escriban en forma autónoma una versión propia de un lobo para compartir en una galería multimedia.

Para realizar el análisis del trabajo se toman como referencia los diferentes momentos de la secuencia didáctica, pero teniendo presente las variaciones al hacer la puesta en aula. Por ello se analiza primero la presentación de la propuesta al grupo: qué cuentos con lobos conocen, qué saben del personaje y luego los momentos de la secuencia, pero siguiendo solo a dos duplas de trabajo formadas y seleccionadas con diferentes criterios. La dupla formada por Ana y Pablo¹⁶ porque veían al lobo como malo, mentiroso y que siempre quiere comerse a los demás y la de Lucía y Santiago¹⁷ porque desde la primera actividad la niña con apoyo de este compañero manifiesta de una manera muy convincente que los lobos son buenos identificándose que no lo ven como personaje ficcional.

Análisis del momento de presentación de la propuesta

En la primera actividad casi la totalidad del grupo evidencia conocer cuentos tradicionales lo que da cuenta de que tienen experiencia como lectores desde sus hogares: “mi madre siempre me cuenta el de Blancanieves y de Caperucita”; es importante tener en cuenta la incidencia en el contexto extraescolar del niño/a para mejorarlo en el ámbito escolar y en el caso de aquellos/as que han transitado todos los años de escolaridad en esta institución también porque en la escuela han tenido la oportunidad de una lectura de cuentos frecuentada y sostenida durante el primer período del ciclo escolar¹⁸. Esto último se evidencia porque son quienes participan con más entusiasmo:

- “yo conozco los cuentos que aprendimos con Romina¹⁹”
- “y el del lobo que se come a las cabras”
- “el de Rapunsel”
- “yo el que más, más, más sé de todos es el de Caperucita porque ya lo sé de mi casa y de la escuela. Además, porque cuando llueve siempre lo miramos en los dibujitos de la televisión”.
- “el de Los tres chanchitos y el lobo también ya lo sabemos casi de memoria”.

¹⁶ Son quienes en la primera actividad tuvieron mayor participación afirmando que el lobo es malo y mentiroso.

¹⁷ Lucía es la niña que en los primeros encuentros manifiesta que los lobos son buenos.

¹⁸ Vale la aclaración ya que el año anterior y este han estado afectados por la pandemia.

¹⁹ Estudiante magisterial que está haciendo la práctica en el grupo y quien forma parte de esta experiencia.

En este primer encuentro luego de que se escribe la lista de los cuentos tradicionales a leer el grupo identifica al lobo como el personaje que aparece en todos ellos, pero además agregan²⁰ otro cuento no tradicional en donde aparece: “el que le hace la comida a la gallina” aunque no recuerdan el título.

Para tener una idea de qué saben los niños y niñas del lobo como personaje ficcional la maestra genera que puedan decir y escribir sobre ello, lo hace a través del intercambio colectivo y a partir de lo que van diciendo vuelve a preguntar para que puedan seguir explicitando eso que conocen.

En el primer momento de la secuencia entonces, se pueden identificar dos posturas que hay con respecto a cómo es el lobo por un lado que son malos y mentirosos y por otro lado que son buenos, pero en este último caso no lo reconocen como personaje ficcional:

Dupla 1 – Ana y Pablo en adelante A y P: afirman que los lobos de los cuentos son malos, que se comen a otros y que son mentirosos.

M²¹: ¿Qué saben de este personaje?

P: El lobo es malo se quiere comer a todos.

A: Tiene unos brutos dientes.

Una compañera agrega al intercambio: “los lobos no son malos son buenos”

A: Qué van hacer buenos si veo uno salgo corriendo y me asusto, pero no voy a ver porque viven en el bosque y yo ahí no voy ni loca.

M: Ana dijo que la asustan. Ana te asustan los lobos de los cuentos, ¿por qué?

A: Sí.

La mayoría del grupo afirma que sí asustan y la maestra les pregunta por qué para que puedan dar sus razones:

P: Son unos malos y mentirosos que se quieren comer a todos.

N²²: Son grandes y malos. Dan miedo.

Dupla 2 – Lucía y Santiago en adelante L y S: Afirman que los lobos son buenos y puede identificarse que no reconocen al lobo como personaje ya que no logran apartarlo de la realidad.

M: ¿Qué saben de este personaje?

L: Para mí son buenos los lobos

S: Si ellos andan en el bosque, pero capaz no sé si son buenos o solo un poquito medio malos.

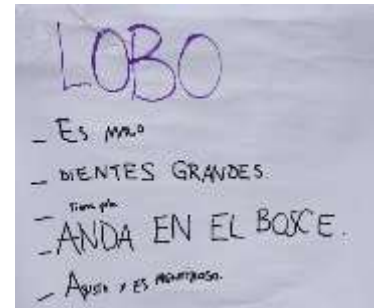
Cada vez que alguno de los compañeros o compañeras manifiesta una opinión que contradice Lucía se siente molesta y Santiago defiende su postura.

²⁰ Lo hace un alumno que ha transitado todos los años en esta escuela y en el mismo grupo de referencia.

²¹ Se hace referencia a la maestra.

²² Para referenciar la intervención de otro niño o niña que no formen parte de una de las duplas se utiliza en adelante esta letra.

A través del registro de los niños y niñas que queda en esta clase se reafirman las dos posturas que hay, pero predominando la que es un personaje malo tanto por ponerlo en palabras como por lo que acuerdan dejar escrito en colectivo:



Análisis del segundo momento la secuencia: actividades de lectura de cuentos tradicionales

Clase 1

En esta instancia se lee el texto en voz alta, este tipo de actividad posibilitó ir haciendo interpretaciones con gestos, miradas, tonos de voz y movimientos para que los niños y niñas se sientan atraídos logrando escucha atenta e interesada en la construcción de significado, la maestra fue al decir de Kaufman y Lerner (2015) esa interpretante que puso en escena la lectura para “hacer leer” al grupo a través de su voz.

Una vez finalizada la lectura del cuento “Los tres cerditos” se abre un espacio de intercambio a partir de la pregunta que la docente plantea: cómo ven ustedes al lobo. Las respuestas dan evidencias de las dos posturas que se observaron en el primer momento: por un lado, ven al lobo como un personaje de los cuentos que es malo, que hace daño y por otro lado como bueno, pero en este último caso parece no poder verse en la literatura.

En ese espacio de intercambio se deja que los alumnos y alumnas se manifiesten, pero luego la docente interviene para que puedan argumentar si el texto autoriza o no a la interpretación que están haciendo y es por ello que busca volver a él, a los momentos más importantes para que puedan opinar, parte del diálogo que se da:

M: ¿Cómo ven ustedes al lobo?

N: El lobo es re malo les rompió la casita a los chanchitos.

Se los quería comer y los corría.

M: ¿Qué dice en el texto que pueden ver al lobo de esa manera?

¿Dice que es malo?

P: No, no dice, pero es malo se quiere comer a los chanchitos que son chiquitos.

M: Vamos a volver a leer a partir de que el lobo llega a la primera casa, qué es lo que les hace pensar de que el lobo es malo si no aparece aquí esa palabra para describirlo.

P: Porque quiere que le abra la puerta así se lo come. Es malo.

L: ¡Nooo! Los lobos no son malos comen animales porque tienen que comer.²³

M: Lucía, estamos leyendo este cuento para saber cómo aparece el lobo en esta historia. Tú nos dices

²³ Lo dice de manera explicativa y con vehemencia demostrando estar enojada.

que los lobos no son malos, los compañeros y compañeras dicen que sí porque se quiere comer a los cerditos.

A: Lucía, no te enojas solo en los cuentos que es malo el lobo capaz.

A este primer encuentro de lectura la maestra decide cerrarlo en ese intercambio y discusión que se está dando, pero advirtiendo de que es necesario volver al texto para dar sus opiniones y que será necesario hacerlo para reafirmar o no si el lobo es malo, pero no solo eso también para ver qué más pueden decir del personaje.

Clase 2

Se continúa con la lectura del cuento “Los tres cerditos”, se vuelve a frecuentar el texto, pero ya no solo a través de la voz de la maestra si no que ellos y ellas mismas leen los fragmentos seleccionados con el propósito de cotejar lo de la instancia anterior y buscar otras características del lobo. Los alumnos y alumnas de tercer año ya tienen mayor autonomía en la lectura y por ello la lectura por sí mismos/as les posibilita comprender lo que leen. Es importante tener en cuenta que a partir de esta actividad comienzan a trabajar en dupla y por ello la maestra le entregó a cada una los fragmentos.

Se presentan los fragmentos seleccionados para volver a leer y buscar otros rasgos del personaje – no solo que es malo – y se lleva a la dupla que piensa que los lobos son buenos a ir viendo cómo es en realidad en la historia, en los textos literarios.

En el espacio de intercambio ya no solo nombran al lobo como malo si no que surge que es feroz, que está hambriento, que engaña y que es fuerte. Esto da cuenta que las intervenciones docentes en ese espacio habilitaron a ir interpretando y comentando y el grupo se siente incentivado a participar. Se logró a través de preguntas y de la vuelta al texto, a lo que está escrito de otra forma o a las imágenes que acompañan porque forman parte de eso que se cuenta.

M: Vamos ahora a leer el segundo fragmento, fíjense también cómo aparecen algunas frases, ... ¿por qué le hablará así?²⁴

“...Sigilosamente se acercó a la casa...olió el aroma a cerdito que salía de adentro y se le hizo agua la boca.

Entonces, golpeó la puerta:

¡CERDITO BONITO! ¡CERDITO BONITO! ¡DÉJAME ENTRAR, DÉJAME ENTRAR! ...”

N: Porque lo quiere convencer de que le abra.

M: Ah, ¿lo está engañando?

P: Si lo engaña es un cretino

M: Bien, lean ahora el otro fragmento y presten atención a la imagen...

²⁴ A continuación, se presenta el fragmento.

“...El lobo se enfureció, les mostró sus terribles dientes y gritó:



N: Es feroz.

M: ¿Es feroz?

P: Sí, les muestra las garras así los asusta y se los come.

M: Pablo dice que los quiere asustar para comerlos, pero además miren lo que dice “el lobo se enfureció”

S: Se ve que se puso malo maestra.

M: Dice “sopló con fuerza”, ¿cómo podemos verlo a través de esta expresión?

A: Es fuerte le derrumba las casas.

M: ¿Para qué?

P: - Para comerlo.

M: Para comerlo. Ah, ese es su propósito.

P: Sí para comerlo.

M: ¿logra el lobo su propósito, se come a los cerditos?

A: No, no se los pudo comer porque el chanchito más grande fue más inteligente que los otros.

M: Él no se pudo comer al cerdito más pequeño, pero ¿se dio por vencido?

A: - No siguió a la otra casa y después si ya se quemó y no pudo.

Para dar cierre a la propuesta de esta clase la maestra lleva a sintetizar dejando registro a través de una toma de nota con datos descriptivos del personaje. La toma de nota en este caso se realiza para organizar qué es lo que caracteriza al lobo y servirá de insumo para próximas escrituras.

Es importante aclarar que Lucía y Santiago participaron más desde la observación y en el espacio de intercambio no brindaron opinión.



Clase 3

La docente propone la lectura de un nuevo cuento a través de su voz, pero los alumnos y alumnas tienen que seguir esa lectura con el texto impreso para poder ir seleccionando fragmentos a partir de

los cuales puedan decir cómo es el lobo. De esta manera los/as compromete a tomar la decisión de esa selección, lo que hizo ella con el texto anterior.

En el espacio de intercambio se pide a los niños/as que den su opinión, pero argumentando a partir de los fragmentos seleccionados:

Dupla 1

Selecciona algunos fragmentos a partir de los cuales argumentan que el lobo es feroz, hambriento y que engaña.

P: Acá donde dice “de un bocado se la comió”.

M: ¿Por qué? ¿Qué significa eso para ustedes?

P: Que es feroz, que tiene la boca grande que la pudo tragar de un solo bocado y eso da miedo.

M: Bien cuando nosotros comemos, ¿tragamos todo de un solo bocado?

A: No, pero el lobo se la traga, es un hambriento.

M: ¿Qué más resaltaron?

A: Que tiene una apariencia extraña porque la estaba engañando a Caperucita para comerla.

Dupla 2

Si bien no logra seleccionar ningún fragmento opinan que el lobo es feroz y por qué. A Lucía aún le cuesta decirlo, pero a partir de su voz: “Bueno sí es un poco feroz y miente para comer” podemos ver cómo comienza a diferenciar el lobo real del ficcional.

S: Nosotros solo leímos y capaz que es un poco feroz el lobo porque la come entera pero no es malo capaz.

M: Bien y Lucía este lobo y el del cuento de “Los tres cerditos” tienen algo parecido.

L: Bueno sí es un poco feroz y miente para comer.

M: Ah engaña para comer también. Recordá que estamos viendo cómo aparece este personaje en los cuentos.

Además, de lo que socializan las duplas que se están siguiendo circulan otras ideas:

N: Acá pusimos dónde dice ¿Y dónde vive tu abuelita, Caperucita Roja?

M: Y, ¿por qué marcaron eso?

N: Si ya sabemos que se va a ir a la casa de abuela de la Caperucita porque se la va a ir a comer.

M: Miren y si continuamos leyendo un poco más abajo dice “El lobo se dijo en silencio a sí mismo: “¡Qué criatura tan tierna! qué buen bocadito y será más sabroso que esa viejita”.

N: Una parte pusimos de ahí de eso con Milagros porque prefiere a Caperucita y no a la abuela, pero se las come a las dos.

N: Nosotros solo encerramos cuando la estaba engañando para comer que le decía que tenía ojos grandes para verla mejor.

M: Genial vamos a esa parte (la maestra la vuelve a leer "... - ¡Buenos días! -pero no hubo respuesta, así que fue al dormitorio y abrió las cortinas. Allí parecía estar la abuelita con su gorro cubriéndole toda la cara y con una apariencia muy extraña-. ¡Oh, abuelita! -dijo-, qué orejas tan grandes que tienes.

-Es para oírte mejor, mi niña -fue la respuesta.

-Pero abuelita, qué ojos tan grandes que tienes.

-Son para verte mejor, querida.

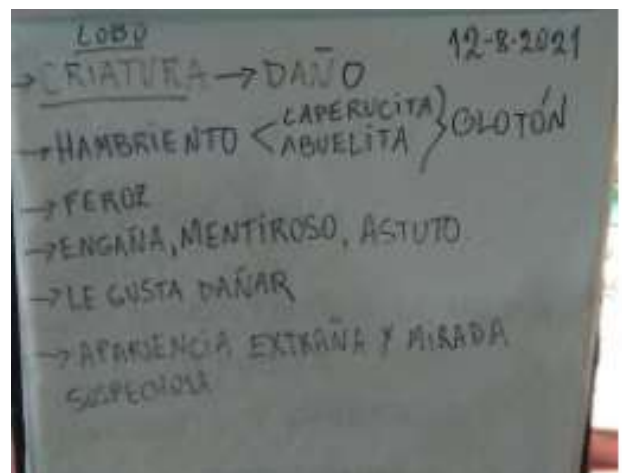
-Pero abuelita, qué brazos tan grandes que tienes...") la está engañando como ustedes han dicho, pero ¿con qué propósito?

N: Para comerla.

M: Ah como el lobo del cuento que leímos los días anteriores, engaña para comer.

Al finalizar a partir de lo que circuló en el desarrollo de la clase por parte de todas las duplas se realiza una toma de notas.

En esta oportunidad es importante destacar la intervención que hace la maestra cuando pregunta: - ¿Este lobo y el del cuento de Los tres Cerditos tienen algún parecido? o la afirmación que hace al final ya que habilitan a relacionar el personaje de dos cuentos leídos construyendo intertextualidad y que nuevamente se da cierre con una toma de nota,



práctica de escritura que posibilita ir registrando los datos relevantes que pueden decir cómo es el lobo como personaje del cuento para volver después a eso que se registró.

Clase 4

Avanzando en la secuencia donde los niños y niñas tienen claro cuál es el propósito de la lectura de cada nuevo cuento, se propone leer "El lobo y los siete cabritos". En esta oportunidad la maestra vuelve a ser quien selecciona a qué fragmentos volver para que puedan inferir las características del lobo, pero través de las diferentes voces que aparecen. Esto es puesto en práctica porque ya han trabajado con la versión, ya conocen la obra.

Dupla 1

A partir de la voz de mamá cabra afirman que el lobo se los devorará: "es peligroso otra vez el lobo, es feroz y asesino y se los devorará porque la mamá lo dice ahí", a lo que la maestra les pregunta qué

quiere decir eso y afirman infiriendo y relacionando con otra información que aparece en el texto: “es un glotón”.

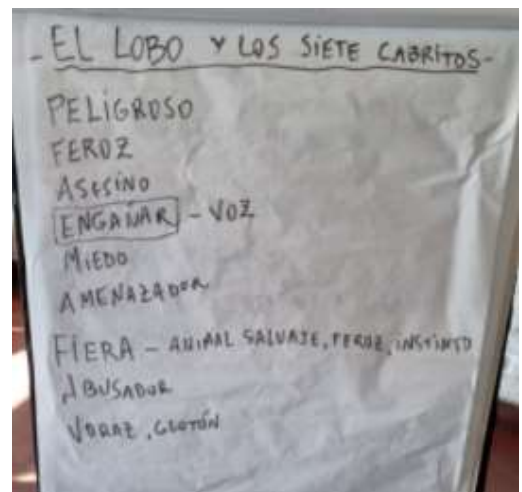
Además, relacionan el personaje con el de los otros cuentos leídos: “Lo mismo, lo mismo, lo mismo los quiere engañar”, “Sí como en los otros cuentos también engaña este lobo”.

Dupla 2

También pueden decir a partir de las diferentes voces que engaña y lo relacionan con los otros cuentos: “Sí, engaña porque quiere comer a los cabritos parece malo por eso como todas las veces”.

En esta clase la maestra leyó el texto, los niños y niñas lo tuvieron a la vista y luego volvieron a leer, pero por sí mismos localizando algunos fragmentos con la intención de identificar cómo es el lobo, se les presenta un nuevo desafío: focalizar la atención en las diferentes voces. En el espacio de intercambio dan cuenta de que pudieron construir una interpretación de cómo es el personaje a través de las distintas voces y que logran evocar otras historias para hablar de sus características como personaje de la ficción.

Analizando la participación de las duplas en la que el análisis se focaliza y finalizando el segundo momento de la secuencia podemos afirmar que seguir un mismo personaje en diferentes cuentos habilita el ir descubriendo las características de éste en cada uno y la relación que se da de su forma de ser o actuar en las diferentes historias. Para ello toman importante los espacios de “comentarios entre lectores”, el brindar oportunidades para que progresen ampliando sus gustos como lectores y sus posibilidades de interpretación.²⁵



Análisis del tercer momento la secuencia: Escritura a través de la maestra: cómo es el Lobo en los cuentos tradicionales.

Para hacer una síntesis de lo que se ha trabajado hasta el momento, finalizando la primera etapa de lectura se propone escribir para dejar un registro de cómo es el lobo de los cuentos tradicionales. Para ello se les explica que van a tener a la vista los registros de las clases anteriores cuando tomaron nota y las versiones de los cuentos.

M: Hoy vamos a ver sobre los lobos en los cuentos tradicionales. ¿Qué hemos visto?

P: Que es feroz y que devora a los animales y a las personas.

²⁵ Tomado del Proyecto: Seguir un personaje EL MUNDO DE LAS BRUJAS (1er. y 2do. año) ANEXO 3

M: Ah, ¿cuál es su propósito entonces?

L: Comer comida.

M: Y ¿qué hace por ejemplo en el cuento de los cabritos?

N: Los engaña.

M: Y, ¿en los otros cuentos? Vamos a mirar que escribimos (vuelven a los registros)

A: También en todos los engaña para comerlos primero a un chanchito después al otro y a todos a todos a todos.²⁶

M: Ah y a todos los engaña de la misma manera.

L: ¡No!

M: Bueno entonces vamos anotar cada cuento en la pizarra y vamos a ir viendo y anotando (la maestra registra) Primero como lo nombran en los tres cuentos, ¿tiene nombre?

L: Lobo

A: Pobre lobo en ningún cuento tiene nombre.

M: Bueno eso pueden tener en cuenta cuando vayan a escribir sus propias versiones. Y, ¿Dónde vive?

A: En el bosque.

M: Miren en algunas notas (muestra) pusimos características físicas, vamos anotar eso también (buscan y anotan)

P: Mirá maestra en el cuento de los cabritos no pusimos nada de eso.

M: Bueno, pero ustedes ya lo conocen al cuento: cómo es.

P: Muy grande y después me parece que re parecido al de los otros.

M: Bueno y cuál es el propósito me dijeron.

L: Comer

M: Qué va a comer (se registra lo que nombran) y ¿qué hacía para conseguir esa comida?

L: Engaña

M: ¿Cómo engaña? (se registra lo que nombran)

				VESTIMENTA	PROPÓSITO	ENGAÑO
TRES CERDITOS	LOBO	BOSQUE	GRANDES OREJAS BOCA, OJOS, BRAZOS	CAMISA, PANTALÓN	COMER CERDITOS	DISFRAZ (MITAÑA)
CAPERUCITA	LOBO	BOSQUE	APARIENCIA EXTRAÑA MIRADA SOSPECHOSA	DISFRAZ	COMER ABUELA Y CAPERUCITA	DISFRAZ VIE
7 CABRITOS	LOBO	BOSQUE	GRANDE	PAÑUELO	COMER	DISFRAZ

Como se escribe en la pizarra la maestra le toma una foto y la sube a la plataforma donde crea una carpeta para ir dejando todas las evidencias.

Si tomamos en cuenta el intercambio que se da, cómo se vuelve a los registros de las clases anteriores – a las escrituras intermedias - a partir de preguntas, la evocación a los cuentos y la relación

²⁶ Esto último lo sigue repitiendo hasta que su compañero le dice que ya la entendieron.

de intertextualidad podemos afirmar que pueden caracterizar al personaje que se está siguiendo y se logra a través de la lectura en la voz del otro –la maestra – y en el intercambio entre lectores.

Las intervenciones docentes llevan a que puedan caracterizar al lobo desde: cómo se lo nombra, dónde vive, cuál es su aspecto físico, qué propósito tiene y qué y cómo hace para lograrlos. En este sentido cuando los niños o niñas hacen una pregunta ella toma las respuestas, pero sigue intervenido – preguntando para que puedan decir eso que interpretan y/o quedó registrado de otros momentos de interpretación.

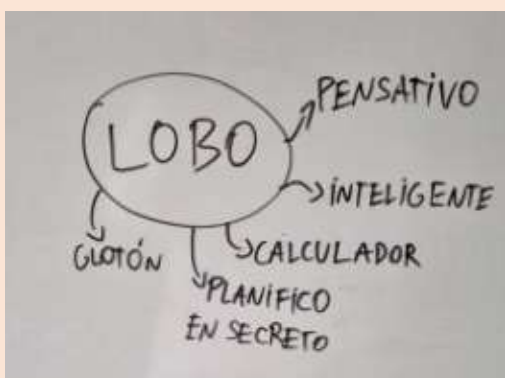
Análisis del cuarto momento la secuencia: Actividades de lectura de cuentos no tradicionales

Clase 1

Para realizar esta actividad se realiza un ajuste con respecto a lo que se había planificado ya que el primer día los alumnos y alumnas manifiestan conocer el cuento dando indicios claves de que sí. Se propuso entonces la lectura a través de la docente y luego se les señaló que iban a volver a algunos fragmentos proyectando en la pantalla de la TV la imagen que acompaña al texto para escribir cómo es el lobo.

Dupla 1

M: Ana y Pablo se animan a pasar y escribir cómo ven ustedes a este lobo:



Este es el registro que escriben en la pizarra, pero no es solo lo que ella y él opinan, agregan más información que surge en un intercambio entre pares que se da mientras Ana escribe:

P: Viste la parte que está espiando a la gallina bueno ahí está pensativo.

N: Si parece que es inteligente.

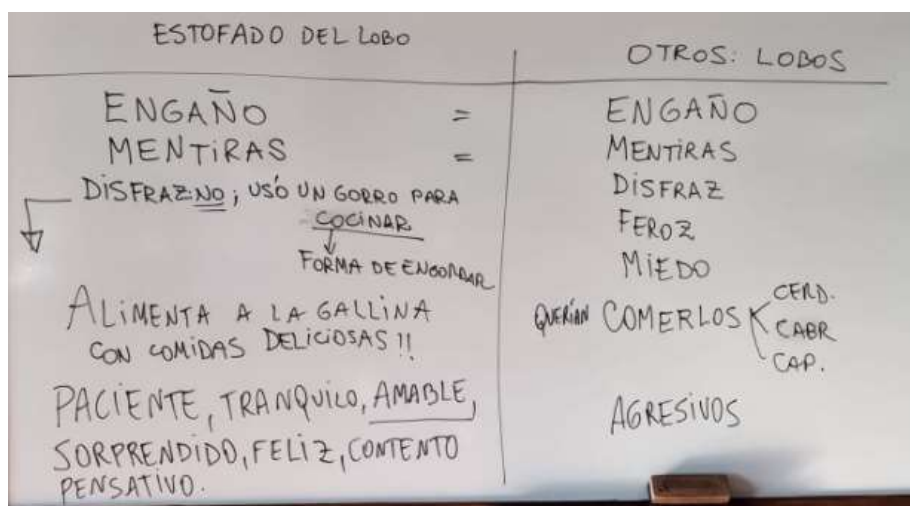
P: Aja eso, pensó para engordar a la gallina y le dio de comer mucho hasta que calculo cuando la iba a comer.

Dupla 2

M: Lucía y Santiago se animan ustedes a agregar algo más.

S: Nosotros pensamos que el lobo es bueno porque le dio de comer a la gallina y a los pollitos y nunca se los comió (No se animan a pasar y agregar más información al esquema)

En el cierre como se ha hecho luego de la lectura de cada cuento se toman notas.²⁷



A partir de esta propuesta podemos dar respuesta a la pregunta planteada de si seguir un mismo personaje en diferentes cuentos habilita el ir descubriendo las características de éste en cada uno y la respuesta es que sí ya que no solo identifican a través de los fragmentos del propio texto si no que relacionan al personaje con cómo aparece en los cuentos ya leídos. Por otra parte, la escritura a través del maestro/a de notas sobre personajes siguiendo una organización facilita la escritura de notas por sí mismos/as para caracterizar a los lobos. Si miramos el registro de la lectura del primer cuento y la que ellos realizan hoy por sí solos vemos cómo toman de referencia el formato de la maestra y, si comparamos con la primera producción, vemos que se observan avances significativos.

Clase 2

Lectura del cuento ¡De repente! Esta obra no la conocen vamos a ver que surge en las duplas en el espacio de intercambio.

Dupla 1

M: Vamos a leer el cuento (antes se trabajó como aparece la explicación en la secuencia)²⁸

P: Dale maestra que ya me pone nervios este lobo es diferente.

M: Bueno ¿qué pueden decir de este lobo?

P: Vieron es distinto vive en la ciudad y usa ropa de él.

A: Sí, en una ciudad de cerditos.

P: No se come a nadie.

A: No se disfraza usa ropa de él.

²⁷ Se continúa el registro en la pizarra y de ahí se lleva a plataforma CREA, en forma conjunta con los demás registros y evidencias que van surgiendo.

²⁸ Ver en el anexo.

Dupla 2

M: Vamos a leer el cuento (antes se trabajó como aparece la explicación en la secuencia)

L: Usa una moña en la cola para mí que es distinto a los otros cuentos y es una loba.

M: Lucía puede ser lo que tú dices, buena idea para tenerla en la versión de ustedes y todo lo que están diciendo lo pueden tener en cuenta. Hoy pablo dijo “no se come a nadie”, ¿qué plan tenía este lobo, quería comer a alguien?

L: Sí al cerdito, pero no lo logra.

Avanzando en el análisis y teniendo en cuenta esta instancia podemos ver como se ha conformado una micro comunidad de lectores ya que en los espacios de intercambio pueden dar su voz sobre lo que leyeron, interpretar e intercambiar ideas. La docente actúa como mediadora que orienta la reflexión y en qué focalizar la atención, pero las diferentes duplas logran interactuar aportando ideas. Lucía ahora puede hablar en forma natural y espontánea sobre el lobo ficcional: las intervenciones docentes en la lectura de cuentos siguiendo a un mismo personaje habilitan a conocer las características de éste.

Clase 3

Lectura del cuento ¡Ovejita vino a cenar!

Dupla 2

M: ¿El lobo que hizo cuando llegó la ovejita?

L: Como estaba hambriento se la iba a comer a la ovejita.

M: Ah se la iba a comer, pero ¿qué pasó?

L: No la comió a la ovejita lo hizo poner tierno, no logra su propósito.

S: Maestra viste que tiene una ropa que es de él como en el cuento que leímos.

Dupla 1

P: Primero se la iba a comer, pero después se hizo bueno como el del “Estofado del lobo”

A: Sí, se arrepintió como en ese cuento.

M: Vieron que la echó y observen cómo cierra la puerta y cómo le grita.²⁹

A: Pero como se arrepintió se puso tierno.

Se da un espacio de discusión en el que surgen comentarios de varios niños y niñas como: “Al lobo este le gustan los animales parece y se hace amigo de la ovejita”, “la ovejita primero le tiene miedo, pero después se da cuenta que no es como todos los lobos”, “la ovejita no le tiene miedo porque le dijo

²⁹ Tienen que focalizar la atención en la imagen para entender.

que no se la iba a comer y comieron juntos como en el cuento del “Estofado del lobo”, “también la quiso preparar antes de comerla”, “parece inteligente pero no es la ovejita lo engañó a él”.

En la lectura de este nuevo cuento queda explícito en los comentarios la referencia a las otras obras y cómo los niños y las niñas focalizan la atención en identificar las características que se vienen identificando del personaje en el itinerario de lectura y escritura.

Análisis del quinto momento la secuencia: Toma de notas sobre cómo es el lobo en los cuentos no tradicionales

Finalizada la etapa de la lectura de cuentos no tradicionales se propone escribir para ver cómo son los lobos de estas historias:

LUNES 6/9/2021	
	EL LOBO EN LOS CUENTOS NO TRADICIONALES EL ESTOFADO DEL LOBO, DE REPENTE - LA DUEÑITA QUE VIÓ A CENAR.
1- ¿CÓMO SE LO NOMBRA?	LOBO
2- LUGAR DONDE VIVE	EN EL CAMPO - EN UNA CASA
3- ASPECTO FÍSICO	MUSCULOSO - FUERTE - GRANDE -
4- VESTIMENTA	CALZETINES Y BOZO. GORRO - CARISA Y PAPERÓN.
5- SU PROPÓSITO	PRIMERO COMER, DESPUÉS SE ARREPINTÓ Y QUISO EN EL HOSPITAL.
6- ESTRATEGIAS QUE USA PARA ENGAÑAR	LA COMIDA (ESTOFADO DEL LOBO), SE ESQUEMÓ Y QUISO ASIGNARLO (DE REPENTE) NO USA ESTRATEGIAS PARA ENGAÑAR, EL SONRIS (LA DUEÑITA.)
7- ELEMENTOS QUE UTILIZA	COMIDAS (ESTOFADO...) NO USA NINGUN ELEMENTO (PAPERÓN) NO UTILIZA ELEMENTOS PARA ENGAÑAR (CARISA...) EN EL CUENTO DEL LOBO "DE REPENTE" NO USAMOS SU OBJETIVO EN "LA DUEÑITA" EL LOBO TENIA QUE EN LA DUEÑITA
8- OTRAS CARACTERÍSTICAS	

Para escribir el cuadro fueron los niños y niñas que recordaron a la maestra qué habían puesto para caracterizar a los lobos de los cuentos tradicionales y además piden escribir de otras cosas y por eso se agrega “otras características”: “vimos más cosas de los lobos podemos poner más cosas”.

Sobre las tomas de notas cabe resaltar la relevancia que cobran durante la etapa de lectura y escritura. Se trata de escrituras consideradas intermedias. En este sentido Anastasio (2020) señala: “[...] intermedio puede tomarse en varios sentidos: intermedio entre dos estados de un escrito que se está configurando, entre dos estados de pensamiento, entre los miembros de un equipo de trabajo, entre lo escrito y lo oral, etc. Se puede apreciar dos temas esenciales: el carácter mediado, es una mediación entre dos sujetos, entre dos discursos, entre el sujeto y sí mismo; el carácter transitorio y ligado a las situaciones precisas de trabajo” (Chabanne y Bucheton, 2002a: 20; citado en Anastasio, 2020:9)

Mientras se está llevando a cabo la escritura a través de la maestra Ana pregunta “y maestra, ¿cuándo vamos a escribir de los lobos de nosotros?” En esta última pregunta queda evidencia de cómo se sienten parte de este proceso y sienten la necesidad de escribir. Las escrituras transitorias están

formando parte del proceso de aprendizaje dentro de la secuencia y servirán de apoyo para el momento de la escritura por si solos/as.

Análisis del sexto momento - Lectura de un texto de enciclopedia

En esta oportunidad se propuso la lectura de un texto conversando acerca de que ya se había leído varios cuentos con lobos y que fuimos registrando las características y por eso se propone leer un texto que ya conocen pero que no es un cuento.³⁰ Se muestran primero las imágenes y luego se van leyendo cada subtítulo y haciendo hincapié en la pregunta que aparece la que da respuesta a si los lobos son o no malos (lo que estuvo en cuestionamiento en las primeras clases)

Espacio de intercambio:

Dupla 1

M: ¿Qué pudieron entender de lo que leímos?

A: Tenía razón Lucía los lobos no son malos en la realidad, pero en algunos cuentos sí.

P: Que los lobos son depredadores se comen a los animales porque son carnívoros.

Dupla 2

M: ¿Para qué leímos este texto hoy que es diferente a un cuento?

L: Para saber de los lobos y es como yo digo ellos no son malos porque no hay animales buenos o malos.

M: Leímos hoy otro texto de lobo que nos explican cómo son y por qué son importantes. Donde sí los lobos pueden aparecer como malos.

L: En los cuentos que hay en algunos que lo ponen como malo.

M: Bien Lucía eso es importante poder diferenciar los lobos ficticiales que aparecen en los cuentos y el lobo como animal.

S: Si y todos los animales son importante para todo.

M: Bien entonces podemos afirmar que este texto habla de lobos reales y en los otros que leímos y sobre los que escribimos son personajes que solo son creíbles en las historias, en los cuentos.

En esta instancia queda en claro que a lo largo de las diferentes propuestas fuimos viendo características de los lobos y formas de ser y actuar que solo son posibles y creíbles en la literatura y eso la totalidad del grupo puede comprenderlo, incluso Lucía que afirma: "Para saber de los lobos y es como yo digo ellos no son malos porque no hay animales buenos o malos", "En los cuentos que hay en algunos que lo ponen como malo".

³⁰ Se puede ver en la secuencia, en anexo.

Análisis de la actividad anexada

A la secuencia pensada que fue teniendo cambios a lo largo de la puesta en aula se le agregó la lectura de un nuevo cuento porque una niña lo trae a clase justificando que le pidió a la mamá que se lo compre porque quería saber cómo es el lobo. Al presentarlo el resto del grupo con entusiasmo manifiesta querer leerlo y luego de su lectura en forma colectiva se realiza un cuadro sobre cómo es. Se hace teniendo en cuenta las características que fuimos viendo para caracterizar a los otros.

MARTES 14-9-2021		EL LOBO RODOLFO
LUGAR DONDE VIVE	AL COMIENZO VIVE EN EL BOSQUE LUEGO SE VA A OTRO LUGAR DE LA NATURALERA DONDE HAY	ABETAS BURROS JIRAFAS FLAMENCOS CONETOS
ASPECTO FÍSICO	PEQUEÑO, USA ACCESORIO (MORRAL CON TELAS Y MANDARINAS) TELUDO OTRA COCHA PATAS CHICAS SU FÍSICO ES MENUDO.	
VESTIMENTA	DISFRACES PARA PARECERSE A LOS OTROS ANIMALES	
SU PROPÓSITO	HACER AMIGOS PARA NO ESTAR SOLO. QUERÍA COMPARTIR LAS MANDARINAS SU COMIDA FAVORITA	
ESTRATEGIAS PARA ENGAÑAR	SE DISFRASABA PARA HACER AMIGOS, PARA DEPOR PASAR	
ELEMENTOS QUE UTILIZA	CAMPESIN, TELA, MANDARINAS, AGUJA, HILDO	

Queda evidencia del proceso que han hecho y cómo se están formando como lectores. Han participado activamente del proceso construyendo significados en cada nueva historia y logran una vinculación que extiende en contextos extraescolares haciendo partícipes a sus familias.

Acordamos que después de que escribieran sus versiones continuaríamos buscando más cuentos de lobos, pero invitando a las familias para que puedan conocerlos:

N: Maestra después podemos seguir leyendo de estos cuentos.

M: Bueno si ustedes quieren cuando terminemos este trabajo seguimos con más cuentos.

N: Toda la clase asiente.

Séptimo momento: Escritura sobre lobos propios

Primer momento – planificación

La maestra explica al grupo que ahora sí llegó el momento de escribir la versión de sus lobos pero que primero tienen que pensar qué van a escribir, cómo va a ser.

M: ¿Recuerdan qué fuimos viendo de los lobos?

N: Sí.

M: Qué vimos

L: Vimos como son y donde viven.

P: Son grandes y feroces.

A: Algunos tienen apariencia extraña.

L: Vimos dónde viven que es en el bosque en los cuentos tradicionales y en su casa y no en la de los otros y en la ciudad.

M: Y dónde nos podemos fijar de todo eso que están diciendo.

N: Ahí (señala en donde están las escrituras y otro compañero se para y busca el cuadro)

M: ¿Y dónde más?

N: En la computadora donde tenemos todo.

M: Bien y cuál era la idea después de leer y escribir sobre los lobos, ¿se acuerdan?

N: Escribir nosotros de lobos.

M: Sí, genial por eso hoy van a empezar a escribir y pueden ir viendo cada característica que pusimos de los lobos así se van guiando y ayudando. Así que hoy solo van a pensar en cómo va a ser ese lobo.

Teniendo en cuenta el proceso que se da en la producción escrita en este momento de busca que puedan pensar sobre lo que van a escribir y con qué fin para dar luego espacio a la textualización teniendo en cuenta las escrituras intermedias o transitorias.

Se deja un espacio para que los niños y niñas puedan identificar en las diferentes notas, tanto en soporte virtual como en el papelógrafo, las características de los lobos en los cuentos tradicionales y en los contemporáneos. Luego de ello se recuerda haciendo un esquema en la pizarra de los aspectos que tienen que tener en cuenta para describir su propio personaje: cómo lo van a nombrar, lugar donde vive, su aspecto físico, su vestimenta, cuál es su propósito y las estrategias y elementos que utiliza para conseguirlo. Por último, escriben su primer texto borrador:

Primeras producciones

Dupla 1

NOOMBRE: MARTINA
LUGAR DONDE VIVE: EN UNA CABAÑA.
ASPECTO FÍSICO: GRANDE, DIENTES G, OREJAS G Y NARIZ G.
VESTIMENTA: UN GORRO DE LANA, UNA CAMISA CELESTE, UNA FALDA Y UNOS SAPATOS.
SU PROPÓSITO: COMER.
ESTRATEGIAS QUE USA PARA ENGAÑAR: SU VOZ Y LA COMIDA.
ELEMENTOS QUE UTILIZA: SUS GARRAS, DIENTES Y OREJAS PARA ESCUCHAR.

Transcripción

Nombre: Martina

Lugar donde vive: en una cabaña

Aspecto físico: grande, dientes g, orejas g y nariz g.

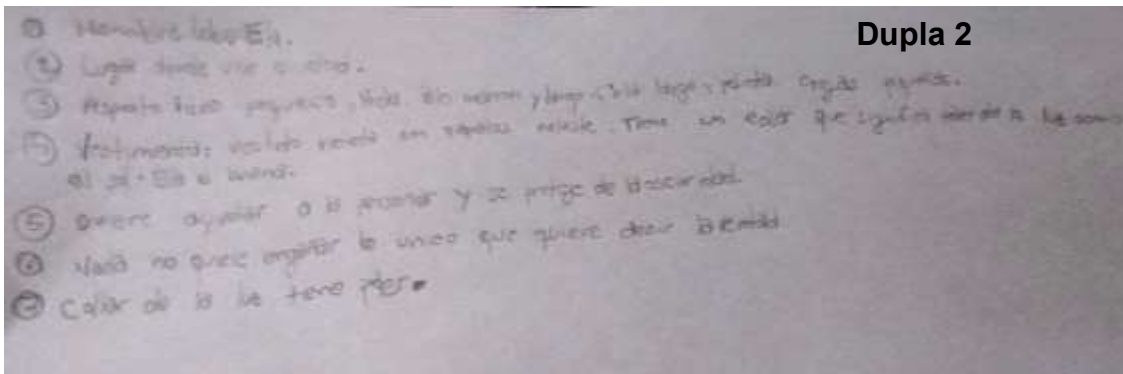
Vestimenta: un gorro de lana, una camisa celeste, una falda y unos zapatos.

Su propósito: comer

Estrategias que usa para engañar: su voz y la comida.

Elementos que utiliza: sus garras, dientes y orejas para escuchar.





Transcripción

- 1 Nombre Ela.
- 2 Lugar donde vive ciudad.
- 3 Aspecto físico pequeña y linda. Pelo marron y largo. Cola larga y peluda. Orejas pequeñas.
- 4 Vestimenta: vestido violeta con zapatos celeste. Tiene un collar que significa poder de la luz como el sol. Ela es buena.
- 5 quiere ayudar a las personas y se protege de la oscuridad.

Haciendo un análisis de las primeras producciones podemos ver cómo las duplas al escribir toman en cuenta en sus escrituras las escrituras intermedias sobre las características de los lobos de los cuentos: dónde viven, cómo es su apariencia física, que tienen un propósito y para lograrlo utilizan unas estrategias o recursos.

Segundo momento – Revisión de las producciones para publicar

Se propone que puedan rever lo que ya escribieron para mejorar las producciones de tal manera que quienes vayan a leer puedan conocer más de su personaje. Se interviene en cada dupla y después cada una hace su publicación en el álbum que previamente se creó³¹ a fin de que puedan reescribir para decidir qué dejan, qué cambian o que agregan para para alcanzar su objetivo: que conozcan cómo es su lobo o loba.



M: -Ustedes escribieron una tabla para describir al lobo, pero ahora tienen que publicarlo. Vayan prestando atención a cada aspecto para poder aclarar qué hace su lobo para conseguir su propósito. Ustedes dicen que su propósito es comer: ¿qué hace para conseguir su comida?

A: Si viste que dibujamos que lo que quiere comer pollo.

M: Ah y dónde va a ir a buscarlo.

A: Sale a cazar.

M: Ah y cómo hace para cazar.

³¹ La dupla de Lucía y pablo no concurre en las últimas instancias por encontrarse en cuarentena.

P: Usa un bate, lo vamos a dibujar también.

M: ¿Solo eso usa?

P: Y su voz de que se hace el bueno.

A: Y los asusta con su apariencia de malo.



En esta última etapa de la secuencia si bien una dupla no pudo completar el proceso podemos ver cómo logran caracterizar a lobos propios.

En el caso de la dupla de Lucía y Santiago (que no pudieron completar el proceso) comenzaron a escribir una versión de una loba buena que tiene poderes, que vive en la ciudad y ama a los animales. Toman de un espacio de intercambio que puede ser una loba que vive en una ciudad y que ayuda a quienes pueden ser sus presas.

En el caso de la dupla de Ana y Pablo crea la versión de una loba que tiene mucho que ver con el lobo de los cuentos tradicionales, pero toman también de los cuentos contemporáneos: es una loba que tienen como propósito conseguir comida, le gusta el pollo y para conseguir utiliza el engaño mostrándose como buena o también como feroz. El que sea una loba puede ser porque se dio en unos e los espacio de intercambio que pudiera ser. Además, como se fue viendo a lo largo de la secuencia utilizan la imagen para acompañar el texto y lo van enriqueciendo, a través de la imagen la muestran como la describen, cómo está pensando en su propósito y algunos de los elementos que utiliza para conseguirlo.

Antes de escribir para publicar como se ve en las imágenes vuelven a tomar nota en un cuadro teniendo en cuenta las intervenciones de la docente y es a partir de ello que escriben para describirla en el álbum. Para llegar a la escritura final fue necesaria la intervención docente en la cual a partir de diferentes preguntas logra que reflexionen sobre sus propias escrituras considerando que la revisión supone releer para enriquecer lo escrito de acuerdo a los propósitos planteados.

CONCLUSIONES

En este trabajo se analiza y reflexiona sobre el intercambio entre lectores y escrituras a través de las cuatro situaciones fundamentales: leer a través de la voz del otro/a y por sí mismos/as, y escribir a través de otros/as y por sí mismos/as para poder dar cuenta de que ello favorece la producción de escrituras en forma autónoma. Se pone en práctica una secuencia enmarcada en un recorrido de lectura literaria en base a cuentos de lobos generando espacios de intercambio entre lectores/as que dan la oportunidad de ir realizando escrituras intermedias hasta llegar a una escritura de los niños y niñas por sí solos/as asumiendo el rol de escritores y escritoras que crean sus lobos o lobas personales a partir sus conocimientos y experiencias. A través del proceso realizado se da cuenta que descubren a través de la recopilación de relatos a un personaje prototípico que forma parte de la fantasía y de la realidad y crean sus lobos y lobas personales a partir de sus vivencias.

Los alumnos y alumnas que forman parte de la propuesta, si bien ya tienen una experiencia como lectores y conocen algunos cuentos del itinerario, no habían tenido la oportunidad de participar de un trabajo donde se involucran las cuatro situaciones en un juego de ir y venir entre la lectura y la escritura con una alta frecuentación y continuidad. A su vez, es el primer trabajo que propone la lectura desde la lectura de literatura siguiendo a un personaje y que potencia el intercambio entre lectores/as.

Los niños y niñas pueden descubrir las características de los personajes de los cuentos si se trabaja en forma frecuentada y sistematizada. En la puesta en aula se pudo evidenciar que seguir un mimo personaje en diferentes cuentos habilita el ir descubriendo sus características; la lectura a través del maestro/a y el intercambio entre pares posibilita identificar las características del personaje; los niños y niñas toman en cuenta en sus escrituras las escrituras intermedias sobre las características de los lobos de los cuentos: teniendo en cuenta su aspecto físico, el lugar donde vive, su forma de ser y las estrategias que utiliza para engañar, para luego escribir por sí solos/as notas sobre los lobos de otros cuentos y escribir notas llevando un registro en cuadro para comparar el lobo en los diferentes cuentos, posibilita escribir las características de un lobo propio.

Por otra parte, queda explícito cómo el pensar y poner en práctica este tipo de propuestas da la oportunidad de que todos y todas formen parte de una comunidad de lectores complejizando sus interpretaciones. En el caso de la dupla 2 que al comienzo no identifica al lobo como personaje ficcional, logra reconocerlo diferenciándolo del real y comienzan a escribir una versión del personaje poniendo en juego lo que se fue reflexionado en el proceso. A su vez, en la dupla 1 que al inicio solo tenían al lobo como malo sin identificar que su forma de actuar es para alcanzar sus propósitos, escriben por sí mismos una versión de una loba que tiene características propias de los cuentos tradicionales, pero también de los contemporáneos, en la cual se puede observar el proceso que fueron haciendo en los diferentes momentos y para organizar su escritura final se apoyan claramente en las escrituras intermedias

Es necesario para concretar la oportunidad de formar lectores y escritores la secuenciación en la propuesta donde cada actividad se vincule con la anterior y proponga un nuevo avance y la continuidad y frecuentación sostenida para generar reflexiones y construcciones colectivas que lleven a un reflexionar y construir en forma autónoma. Como se planteó en la introducción, la escuela debe asegurar la inserción de los alumnos y alumnas en la cultura letrada garantizando la igualdad de oportunidades para que las y los lectores y escritores incipientes puedan ir apropiándose de estas prácticas y asumiendo actitudes reflexivas sobre lo que se lee y/o se escribe.

Es por ello importante tener en cuenta la afirmación de Lerner (2003) en cuanto que a leer y escribir es un desafío que trasciende la alfabetización en sentido estricto y el desafío de la escuela hoy es el de incorporar a todos los alumnos y alumnas en la cultura de lo escrito, es lograr que puedan llegar a ser miembros plenos de la comunidad de lectores y escritores.

Esto lo podemos lograr si desde el inicio de la escolaridad tienen la posibilidad de formar y sentirse parte de una comunidad de lectores y escritores, de una escuela donde todas y todos tengan las mismas oportunidades como parte de esa comunidad.

BIBLIOGRAFÍA

- Colasanti M. y Bodoc L (2017) Conferencia para loqueleo disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=F4qrQpAc-QU>
- Colomer, T. (1991) De la enseñanza de la literatura a la educación literaria.
- Colomer, T. (2002) Siete llaves para valorar las historias infantiles. España
- Colomer, T. (2005). Andar entre libros. La lectura literaria en la escuela. Fondo de Cultura Económica, Colección Espacios para la lectura, Buenos Aires.
- Goldin D., Kriscautzky M., Perelman F. (2012) Las TIC en la escuela, nuevas herramientas para viejos y nuevos problemas. España
- Especificaciones para el docente (2016): Cuaderno para leer y escribir en tercero. ANEP – CEIP. Uruguay
- FERREIRO E. Y GÓMEZ PALACIO, M. (1982). Los procesos constructivos de apropiación de la escritura.
- Kaufman A., Lerner D. (2015) Documento transversal N°2. Leer y aprender a leer. Alfabetización en la unidad pedagógica. Especialización docente de nivel superior. Buenos Aires. Argentina
- Kaufman A., Lerner D. (2015) Documento transversal N°3. Escribir y aprender a escribir. Alfabetización en la unidad pedagógica. Especialización docente de nivel superior. Buenos Aires. Argentina
- Lerner, D. (2003): Leer y escribir en la escuela. Lo real, lo posible y lo necesario. Fondo de Cultura Económica. México.
- Programa de Educación Inicial y Primaria (2008) ANEP – CEIP. Uruguay
- Aportes para el desarrollo curricular (2019). Recorridos de lecturas. Primer ciclo Escuela primaria. Buenos Aires ciudad.
- Lluch G (2004) Cómo analizamos los relatos infantiles y juveniles.
- Paione, A. (2020). Clase 1: Bibliotecas en las escuelas. [Seminario Bibliotecas de escuela, de aula y virtuales]. Especialización en Escritura y Alfabetización. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. Argentina.
- Peláez, M. A. (2019). Clases 2, 3 y 4. [Seminario Literatura y escuela]. Especialización en Escritura y Alfabetización. Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata. Argentina.
- Proyecto: Seguir un personaje el mundo de las brujas (1er.y 2do. año) ANEXO 1: Los cuentos tradicionales infantiles. Material para el docente. Versión mayo 2009. Argentina
- Proyecto: Seguir un personaje el mundo de las brujas (1er.y 2do. año) ANEXO 2: Brujas, escuchar leer cuentos. Material para el docente. Versión mayo 2009. Argentina
- Proyecto: Seguir un personaje el mundo de las brujas (1er.y 2do. año) ANEXO 3: Brujas, leer informaciones y tomar notas. Material para el docente. Versión mayo 2009. Argentina

ANEXO

Secuencia de trabajo

La propuesta presentada es una secuencia didáctica en la que se articulan actividades de lectura y escritura entorno a un personaje prototípico – el lobo - con el objetivo de que al finalizarla los niños y niñas puedan escribir una versión propia de este personaje. Se divide en siete momentos los que se detallan a continuación.

Primer momento – Presentación del tema

La Maestra presenta el tema a los alumnos y alumnas contándoles que van a trabajar con algunos cuentos que ellos y ellas ya conocen y otros que no. Explicación de que algunos de esos textos son tradicionales y que otros forman parte de la literatura contemporánea. Para dar inicio solicitar que puedan decir qué cuentos tradicionales conocen y por qué lo son. De los que nombren la docente escribe en el papelógrafo los seleccionados para llevar adelante la propuesta y en el orden en que fue pensada su lectura dada la complejidad a la hora de identificar las características del lobo.

Una vez registrado los tres primeros cuentos plantear la pregunta: qué les parece, ¿qué tienen en común los tres cuentos? para que puedan identificar que tienen a un lobo como personaje principal y a partir de esto presentar las preguntas: ¿qué otros cuentos conocen donde aparecen lobos?, por último, explicar los títulos de los otros cuentos y agregar a la lista dejando en claro que es el orden en que se van a leer:

- 1- “Los tres cerditos”, en versión El lobo y los tres cerditos - cuento popular inglés - /educación - buenosaires.gob.ar/educación.
- 2- “Caperucita Roja”, en versión de los Hermanos Grimm.
- 3- “El lobo y los siete cabritos”, en versión de los Hermanos Grimm.
- 4- “El estofado del lobo” de Keiko Kasza
- 5- “De repente” de Colin McNaughton
- 6- “La ovejita que vino a cenar” de Steve Smallman y Joselle Dridemy

Teniendo la lista de cuentos explicar cuál es la idea de leer estos cuentos: crear un álbum multimedia de lobos propios y de qué forma se hará, es decir mediante qué tipo de actividades. Para dar cierre a este primer momento se propone escribir en forma colectiva lo que ellos y ellas saben de los lobos en los cuentos: cómo son. Registro que será utilizado en la etapa final.

Segundo momento – Actividades de lectura de cuentos tradicionales

- Día 1

Presentación de la versión a leer y explicación de que lo leerá la maestra y que mientras ella lo hace tienen que presentar atención a cómo es el lobo de este cuento. Lectura en voz alta, sin interrupciones,

utilizando diferentes tonos de voz de acuerdo a lo que vaya sucediendo en la historia con acompañamiento de elementos paralingüísticos (gestos y miradas acordes a la situación de enunciación) Luego se abre un espacio de intercambio para comentar y compartir cómo ven al lobo.

Intervención docente en el espacio de intercambio, a partir de diferentes preguntas que lleven al niño y la niña a visualizar cómo es el lobo: ¿Qué les llamó la atención de esta versión del cuento? ¿Cómo ven ustedes al lobo? ¿Qué dice en el texto que pueden ver al lobo de esa manera? ¿Dice que es malo, que es feroz? Entonces, ¿por qué lo ven así? Se va viendo en las diferentes partes del cuento:

Al inicio: les parece que dice que el lobo es malo, qué pasa en esta parte de la historia, ¿habla de lobo?

En el conflicto: qué pasa, dice cómo es el lobo. Se vuelve a leer a partir de que llega a la primera casa - qué es lo que les hace pensar de que el lobo es así si no aparece aquí es palabra para describirlo.

Al final de la historia: el lobo, ¿logra su propósito? Entonces, si no lo logra es como ustedes piensan - por qué.

(se toma malo como posible respuesta, pero se irá viendo de acuerdo a lo que surja)

- Día 2

Relectura de algunos fragmentos del cuento donde se puede contrastar los que dice en el texto sobre el lobo y las ideas que expusieron ellos/as sobre el personaje.

La Maestra explica que en esta actividad solo vamos a releer algunas partes del cuento que seleccionó porque le parecieron importante para saber cómo es el lobo y si ellos y ellas siguen pensando lo mismo que dijeron en la instancia anterior. Además, ver si reconocen otras características. En esta actividad se explica que van a comenzar a trabajar en duplas y que con el compañero o compañera que les toque en esta instancia será con quien trabajen a lo largo de las distintas actividades.

Al comienzo se recuerda lo del intercambio y conversación del día anterior y luego se entrega una hoja a cada dupla con la copia de los fragmentos los que tendrán que ir leyendo uno a uno para identificar a partir de ellos las características del lobo. En algunos casos se acompaña con la imagen que aparece en el cuento o con el formato de letra similar en tamaño. Registro de las ideas en el papelógrafo organizándose en un mapa semántico.

Fragmentos seleccionados:

1- "...- Tenemos que hacer una casa para protegernos del lobo. Así podemos escondernos dentro de ella cada vez que aparezca..." (Se presenta teniendo en cuenta que en la actividad anterior se vuelve al inicio)

2- "...Sigilosamente se acercó a la casa...olió el aroma a cerdito que salía de adentro y se le hizo agua la boca.

Entonces, golpeó la puerta:

¡CERDITO BONITO! ¡CERDITO BONITO! ¡DÉJAME ENTRAR, DÉJAME ENTRAR! ..."

(Acá también se vuelve en la actividad anterior con la idea de que puedan ver cómo llega al lugar, con qué propósito golpea la puerta y cómo quiere engañar al cerdito)

3- "...El lobo se enfureció, les mostró sus terribles dientes y gritó:



4- "...El animal llenó sus pulmones de aire, sopló con fuerza y la casa de madera derrumbó..."



- Día 3

Presentación de la versión que se leerá al igual que en el primer cuento se pide a los alumnos y alumnas que presenten atención a cómo es el lobo de este cuento, de qué manera se lo describe para que puedan hacer esas interpretaciones. Esta vez tienen que ser ellos y ellas quienes indiquen qué partes pueden recuperar por lo que contarán con la copia para ir siguiendo la lectura – en dupla y con un resaltador por si necesitan ir haciendo marcas. Se lee el texto sin interrupciones y respetando su literalidad.

Al igual que en el día 2 se deja un registro de ideas organizado en un mapa semántico.

Intervención docente: cómo es el lobo de esta historia, a qué parte de la historia podemos volver para verificar lo que están diciendo, tiene algo en común este lobo y el del cuento de “Los tres cerditos”: cómo lo ven físicamente, cuál es su propósito, qué hace para lograr lo que se propone...

- Día 4

Continuación del recorrido de lectura con el cuento “El lobo y los siete cabritos”. Es un cuento que aparece en el Cuaderno para Leer y Escribir en segundo y que ya lo trabajaron el año anterior. Al igual que con el cuento de “Caperucita Roja” van a contar con una copia para ir siguiendo la lectura junto a la maestra.

Intervención docente: Una vez leído el cuento solicitar que localicen algunas partes que la docente le indica para que puedan identificar características de este lobo y vincularlo con el de los cuentos anteriores.

A través de la voz de Mamá cabra:

—Hijos míos —les dijo—, me voy al bosque. ¡Mucho ojo con el lobo! Si entra en la casa los devorará a todos sin dejar ni un pelo. El muy maldado se disfraza, pero lo van a reconocer enseguida por su voz ronca y sus negras patas.



A través del Molinero:

El molinero, comprendiendo que el lobo quería engañar a alguien, le dijo que no. Pero el lobo lo amenazó. Le advirtió que si no lo ayudaba se lo comería.



A través de la voz del propio Lobo y su forma de presentarse:



(actividad adaptada de la propuesta de PROLEE, itinerario “Cuidado con el lobo”)

Finalizado este análisis buscar la interrelación entre el lobo en los diferentes cuentos leídos hasta el momento. Toma de notas para decir cómo es este lobo.

Tercer momento – Actividad de toma de notas – Escritura a través de la maestra: cómo es el lobo en los cuentos tradicionales.

En forma colectiva elaborar un cuadro donde quede plasmado cómo es el lobo en los cuentos tradicionales. Secuencia a seguir en esta actividad:

- Nombrar los cuentos tradicionales leídos.
- Explicar que como ya se han leídos todos los cuentos tradicionales la idea es ver cómo aparece el personaje en ellos, cómo es el lobo en estos cuentos.
- Lectura de lo registrado para cada cuento.
- Reflexión acerca de lo que aparece en común.
- Acuerdos de qué decir: cómo se lo nombra (si tiene un nombre), lugar donde vive, aspecto físico, vestimenta, sus propósitos, estrategias que usa para engañar y elementos que utiliza.
- Momento de la toma de notas: cuadro de doble entrada.

- Síntesis: buscar la reflexión acerca de qué se escribió y para qué va a servir.

El lobo en los cuentos tradicionales

Cómo se lo nombra: ¿tiene un nombre?	
Lugar donde vive:	
Aspecto físico:	
Vestimenta:	
Su propósito:	
Estrategias que usa para engañar:	
Elementos que utiliza	

Cuarto momento – Actividades de lectura de cuentos no tradicionales

- Día 1

Presentación de un nuevo cuento que está dentro de los no tradicionales. Antes de la lectura y a partir del título generar una conversación para que los alumnos y alumnas puedan dar sus expectativas acerca de cómo es el lobo del cuento para lo que pueden tener en cuenta lo que se viene viendo de los lobos. Momento de la lectura en voz alta, sin interrupciones y respetando lo que el autor dice, por parte de la docente - utilizar diferentes tonos de voz de acuerdo a lo que vaya sucediendo en la historia y acompañar con elementos paralingüísticos (gestos y miradas acordes a la situación de enunciación)

Espacio de intercambio: cómo ven al lobo de este cuento, por qué.

Intervención docente: Una vez que ellos y ellas expliciten sus ideas recuperar algunos fragmentos:

1- Comienzo del cuento: “Había una vez un lobo al que comer le gustaba más que cualquier otra cosa en el mundo. *Apenas terminaba una comida empezaba a pensar en la próxima...*” - Cómo podemos ver al lobo a través de este fragmento, cómo pueden decir ustedes que es.

2- “Si hubiera una forma de engordar a esta ave un poco más tendría más carne para comer”: a ustedes qué les parece (mirar también la imagen que aparece), por qué quería engordar al ave, qué buscaba – cómo es este lobo entonces.



3- En cada comida que prepara repite la frase “Come bien, gallinita querida. ¡Pontee gorda y sabrosa para mi estofado! (hacer notar que es selectivo, la estrategia de la comida para engañar y que se esfuerza por alcanzar su objetivo, lo perseverante que es)

4- Al final miren cómo se va y lo que pensó: “no he comido estofado de pollo, pero he hecho felices a los pequeñuelos”, “tal vez mañana les prepararé cien apetitosas galletitas”. ¿Cómo lo ven?

Tomar notas destacando las características del personaje, pero además buscar que puedan poner en palabras en qué se parece y en qué se diferencia este lobo con el de los cuentos tradicionales.



- Día 2

Lectura del cuento "De repente" pero proyectando las imágenes en la pantalla de la TV de tal manera de que todos y todas puedan visualizarlas.

Una vez leído abrir un espacio de intercambio para que todos y todas puedan dar su apreciación del lobo de esta historia y la intervención docente estará dada por las preguntas a plantear: ¿qué pasa con este lobo? ¿Se quería hacer? ¿Qué le pasaba a Paco? ¿y al lobo? ¿cómo dicen ustedes que es este lobo – por qué? ¿al lobo de que cuento se parece?

- Día 3

Lectura de un último cuento de lobos, cuento "Ovejita vino a cenar". Promover que puedan anticipar cómo es lobo: teniendo en cuenta lo visto del lobo en los cuentos no tradicionales, cómo les parece que puede ser el de este cuento.

Una vez que hayan anticipado se da lectura de la misma forma que para los dos anteriores.

Espacio de intercambio a partir de volver a los episodios más importantes para ello se utiliza el audiocuento que podemos encontrar en: <https://www.youtube.com/watch?v=ee-Wkw2SnnI>

¿En qué pensó el lobo cuando llegó la ovejita? ¿qué hizo después que la dejó entrar?



El lobo pensó en comerse a la ovejita que le está pasando, ¿por qué será?

Como al final de cada cuento tomar nota de cómo es el lobo: en qué se parece con el de los dos cuentos anteriores.

Quinto momento – Actividad de toma de notas – Situación de escritura a través de la maestra: cómo es el Lobo en los cuentos no tradicionales.

Terminado el recorrido de lectura con los últimos tres cuentos no tradicionales, escribir entre todos y todas cómo es el lobo en los cuentos contemporáneos.

- Nombrar los cuentos no tradicionales leídos y se explica que al igual que hicimos con los tradicionales vamos a escribir para decir cómo es el lobo guiándonos con la tabla que hicimos para los primeros cuentos.
- Lectura de lo registrado para cada cuento.
- Reflexión acerca de lo que aparece en común.
- Momento de la toma de notas: cuadro de doble entrada.
- Síntesis: buscar la reflexión acerca de qué escribieron y para qué.

El lobo en los cuentos contemporáneos

Cómo se lo nombra: ¿tiene un nombre?	
Lugar donde vive:	
Aspecto físico:	
Vestimenta:	
Su propósito:	
Estrategias que usa para engañar:	
Elementos que utiliza	

Sexto momento – Actividad de lectura de un texto de enciclopedia para saber de los lobos, pero desde saberes científicos.

Planteamiento de preguntas disparadoras: cuáles es el personaje que se viene siguiendo en los cuentos leídos, qué son, qué se pueden hacer para saber sus características sin ser a través de la lectura en literatura. A partir de ellas se hacer surgir la idea de leer para poder conocer cómo es el lobo (sus características como animal). Presentación a los alumnos y alumnas la pág. N° 26 del Cuaderno para Leer y Escribir en 2^{do} y allí que lean el título y la primera pregunta ¿los lobos son malos?

Escuchar y registrar las respuestas.



A partir de lo explicitado anteriormente buscar que los niños y niñas expresen su opinión y la fundamenten.

Realizar una lectura andamiada del texto: "EL lobo". La docente lee en voz alta y los alumnos/as a partir de la entrega de la segunda consigna lo hacen en forma silenciosa.

Planteamiento de pregunta de qué opinan del texto acerca de si los lobos son malos, de esa manera se verificará su comprensión – qué nos dice el último párrafo. Qué otras características de los lobos aparecen en este texto (se va haciendo el registro en la pizarra)

Séptimo momento – Escritura sobre Lobos propios – Escritura por sí solos en dupla

- Día 1

Comienzo de la actividad generando una conversación acerca de lo que se fue haciendo desde el comienzo y cuál era la idea al finalizar de hacerlo: crear versiones propias de lobos para compartir en un álbum multimedia de plataforma CREA así se puede compartir con las Familias y con las demás clases de la Escuela.

Planificación de la escritura: cómo escribir sobre un lobo. Recuperar las producciones de las notas donde se registraron las escrituras de los lobos en los cuentos. Elaboración de un plan, cómo quieren que sean sus lobos.

- Día 2

A partir de lo que planificó cada dupla crea – dibuja su lobo.

- Día 3

Teniendo el plan y habiendo creado los lobos propios proponer la escritura sobre sus lobos: cómo es.

- Día 4

Primer momento: tomar una de las producciones de la jornada anterior para generar la reflexión acerca de mejorar en las producciones.

Segundo momento: cada dupla reescribe su producción.

- Día 5

Creación del álbum y publicación.